

**DISCIPLINA: LINGUA E CULTURA SPAGNOLA**

DOCENTE: Benedetta REGALIA

Libri di testo in adozione:

- C. Ramos, MJ. Santos, M. Santos, Todo el mundo habla español vol. 1 e vol.2, De Agostini  
Sono stati svolti alcuni temi non affrontati nell' a.s. 2016-17: ir-venir, traer-llevar, accenti (unitá 3); pedir-preguntar, por-para (unitá 7). Sono state svolte le unitá dalla 8 alla 11.
- S. Cuenca, P. San Sebastián Álvarez, S. Mazzetti, Nueva agenda de gramática, Minerva scuola  
Esercizi vari di rinforzo inerenti ai contenuti affrontati sul manuale di testo.

<p><b>Gramática:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Repaso: pronombres complemento y posesivos</li> <li>▪ Parejas de verbos: pedir/preguntar – traer/llevar – ir/venir;</li> <li>▪ Por vs Para</li> <li>▪ Participios regulares e irregulares;</li> <li>▪ Formación y usos del pretérito perfecto;</li> <li>▪ Ya y todavía/aún</li> <li>▪ Formación y usos del pretérito imperfecto;</li> <li>▪ Formación y usos del pretérito pluscuamperfecto;</li> <li>▪ Formación y usos del pretérito indefinido;</li> <li>▪ Contraste tiempos del pasado;</li> <li>▪ Formación y usos del futuro simple;</li> <li>▪ Algunas perífrasis: ir a + infinitivo, acabar de + inf, volver a + inf, estar a punto de +inf, pensar + infinitivo; soler + infinitivo;</li> <li>▪ Quedar vs Quedarse</li> <li>▪ El subjuntivo presente regular e irregular</li> <li>▪ Formación y usos del imperativo afirmativo (con y sin pronombres);</li> <li>▪ Formación y usos del imperativo negativo (con y sin pronombres)</li> <li>▪ Las reglas de acentuación.</li> </ul>	<p><b>Léxico:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Medios de transporte;</li> <li>▪ Expresiones para valorar las actividades durante el tiempo libre</li> <li>▪ Expresiones de tiempo, marcadores temporales de presente - pasado - futuro;</li> <li>▪ La mesa y el restaurante;</li> <li>▪ Las profesiones;</li> <li>▪ Los establecimientos;</li> <li>▪ Monumentos de una ciudad</li> <li>▪ Indicadores de dirección;</li> </ul> <p><b>Funciones comunicativas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Hablar de experiencias personales, de acciones ya realizadas o que aún no se han realizado;</li> <li>▪ Describir la rutina diaria en pasado;</li> <li>▪ Hablar de acciones habituales pasadas;</li> <li>▪ Hablar de un pasado reciente o más lejano en el tiempo;</li> <li>▪ Hablar de planes e intenciones futuras;</li> <li>▪ Quedar con alguien;</li> <li>▪ Hablar de profesiones;</li> <li>▪ Preguntar y recibir informaciones por la calle</li> <li>▪ Dar órdenes.</li> </ul>
<p><b>Cultura y civilización:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los Paradores</li> <li>▪ El día de los muertos en Méjico: la Catrina</li> <li>▪ Los Estopa y la canción “Por la raja de tu falda”</li> <li>▪ Película: Un monstruo viene a verme</li> </ul> <p>Al – Andalucía y las ciudades de Córdoba, Granada e Toledo en particular.</p>	

Nell'ora settimanale in compresenza con la docente madrelingua María José Buetas Bielsa si sono svolte attività di approfondimento grammaticale, lessicale e culturale secondo il seguente programma:

<b>Septiembre</b>	Diferencia entre tienda – mercado – mercadillo – centro comercila y grandes almacenes.
<b>Octubre</b>	Los paradores de España. La Catrina y el día de los muertos en Méjico.
<b>Noviembre/Diciembre</b>	Los Medios de Transporte Verbos y adjetivos utilizados con los Medios de Transporte
<b>Enero</b>	Léxico para valorar las actividades durante el tiempo libre
<b>Febrero</b>	Película: un monstruo viene a verme
<b>Marzo/Abril</b>	Léxico mesa y restaurante
<b>Abril/Mayo</b>	Las reglas de acentuación
<b>Junio</b>	Dictados

# Deberes veraniegos de español

## 2 AL

a.s. 2017-2018

prof.ssa Benedetta Regalia

A. Mira la serie española LA CASA DE PAPEL y:

- escribe un pequeño resumen
- describe al personaje que más te ha llamado la atención. Descríbelo física y caracterialmente, explica el papel que tiene en la historia y explica también el porqué de tu elección.

B. Hacer los siguientes ejercicios útiles para repasar los argumentos tratados durante todo el año. En ellas casi no hay teoría. Si la necesitáis debéis acudir al libro de texto o a vuestros apuntes.

Podéis hacer los ejercicios en las fotocopias (utilizad el boli, por favor y apuntad todas las dudas que os provocan). Sólo unos ejercicios tenéis que hacerlos en el cuaderno, come el primero.

¡Qué paséis unas felices vacaciones!

La profe.

### **1. Traduce al español en tu cuaderno.**

Recuerda: no se te ocurra traducir literalmente. Piens bien en qué estructura usar y por qué. Usa el diccionario para los vacablos que no conozcas.

1. Oggi sono andato agli allenamenti di calcio con l'autobus ma ieri c'era sciopero dei mezzi di trasporto e mi ha portato mia zia. Mi sono vergognato tantissimo perché indossava un bruttissimo capotto viola e una sciarpa rossa. Per fortuna i miei amici non l'hanno vista.
2. Siamo per andare a tavola. Devi parlare con Paola proprio ora? Vi siete viste questa mattina a scuola...
3. A luglio andrò in vacanza in Spagna. Rivedrò i miei amici e sicuramente comprerò molti libri della Allende. Ne ho appena letto uno e mi è piaciuto un sacco.
4. Ieri sera siamo andati da Filippo per vedere un film ma quando siamo arrivati sua madre ci ha detto che aveva avuto un incidente e che era in ospedale.
5. Mettetevi a studiare, forza!
6. Da grande farò la scrittrice fantasy. Ho appena finito Harry Potter e vorrei già rileggerlo tutto.
7. - Dove devi andare?
  - Da Claudia.
  - Allora, esci da scuola e va' a destra e al semaforo gira ancora a destra. Arrivata in piazza, attraversala tutta e prendi la seconda a sinistra. Vedrai un tabacchino sulla destra e un'edicola a sinistra. Dopo l'edicola ci sono le poste, lì abita Claudia. Mi raccomando, salutamela.
8. Andrò a trovarlo domani, ora sono appena tornata e voglio restare a casa.
9. - Roberto è appena uscito e torna verso le 18. Mi spiace. Dobbiamo dirgli qualcosa?
  - Sì, grazie. Ditegli di chiamarmi subito.

## 2. Completa el siguiente texto conjugando los verbos en la forma apropiada del pasado.

### TEXTO1

Esta mañana no (sonar) ..... el despertador y cuando (abrir, yo) ..... los ojos y (ver) ..... la hora que (ser) ..... , (comprender, yo) ..... que (tener) ..... que hacerlo todo corriendo. Así que no (poder) ..... desayunar y (salir) ..... precipitadamente de casa; afortunadamente no (haber) ..... mucho tráfico y casi todos los semáforos los (encontrar) ..... verdes. A pesar de todo<sup>1</sup> (llegar) ..... a la oficina con casi una hora de retraso: (estar, yo) ..... cansadísima. Al entrar (darse cuenta, yo) ..... de que mi jefa<sup>2</sup> (estar) ..... algo nerviosa, pero (ser, ella) ..... bastante comprensiva.

### TEXTO 2

Yo siempre (vivir) ....**he vivido**... solo en el bosque porque soy un lobo y nadie quiere nunca jugar conmigo. Un día en el que (estar) ..... muy aburrido (decidir) ..... ir a buscar a unos cerditos que son hermanos y viven en el bosque. Ya otras veces (intentar) ..... acercarme a ellos para hacer amistad, pero siempre (ponerse, ellos) ..... a gritar como locos. Ese día (ver) ..... que (estar) ..... construyéndose una casa cada uno. (Sentarse) ..... para observarlos, pero como (ser) .....invierno, (resfriarse, yo) ..... . El cerdito más pequeño (construir) ..... una casa de paja, para acabar antes y poder irse a jugar; el mediano (hacer) ..... una casita de madera y el más grande (decidir) ..... fabricarse una casa de ladrillos. (Yo, irse) ..... a llamarlos para jugar, pero justo en ese momento me (venir) ..... un estornudo muy fuerte y, sin querer, (derrumbar) ..... la casa de paja. El cerdito (salir) ..... corriendo para refugiarse en la casa de su hermano. Yo (querer) ..... pedirle perdón por lo que (suceder) ..... pero él no me (hacer) ..... caso. En la casita de su hermano tampoco me (abrir, ellos) ..... . De nuevo con un terrible estornudo (derribar) ..... la casa y los cerditos (refugiarse) ..... en la casita del hermano mayor. Al estar todas las puertas y las ventanas cerradas, (intentar) ..... entrar por la chimenea, pero (caer) ..... dentro de un cazo de agua hirviendo. Desde entonces no (volver) ..... nunca más a acercarme a los cerditos y ellos van contando a todo el mundo que me los quería comer, pero esa no es la verdad.

(Texto adaptado de L.Fehar, el lobo calumniado)

<sup>1</sup> A pesar de todo = nonostante questo

<sup>2</sup> Jefa = capa di lavoro

## 2. Conjuga los siguientes verbos en presente de subjuntivo.

---

1. No (escribir, tú) ..... en ese cuaderno que lo tengo para dibujar.
2. No creo que (estar) ..... bien lo que estás haciendo.
3. Quiero que (abrir, vosotros) ..... las ventanas para airear un poco las habitaciones.
4. Cuando (salir, nosotros) ..... de casa podremos ir juntos a comprar los libros.
5. (Parar, usted) ..... aquí mismo, por favor, que ya hemos llegado.
6. Aunque éste no (ser) ..... mi coche, quiero conducirlo.
7. Cuando (bajar, tú) ..... al sótano, acuérdate de coger las maletas.
8. Nunca (olvidarse) ..... que estoy a tu lado para todo.
9. Espero que no me (suspender, ellos) ..... en inglés.
10. Juan, no creo que María (poder) ..... terminar la traducción para mañana.
11. ¿Vas de vacaciones a las Canarias? Espero que lo (pasar, tú) ..... bien.
12. Si no está satisfecho del producto que lo (devolver, él) .....
13. Se enterará de lo ocurrido cuando lo (leer, él) ..... en el periódico.
14. Elisa quiere que (ir, nosotras) ..... a su fiesta de despedida.
15. Cuando ustedes (decir) ..... iremos a su casa para arreglar lo del baño.
16. Aunque (saber, vosotros) ..... la respuesta es mejor que os (callar).....
17. Cuando (venir, tú) ..... a mi casa acuérdate de traerme los discos.
18. No hay ninguna palabra que (significar) ..... eso en español.
19. Es importante que (terminar, tú) ..... a tiempo tu trabajo.
20. Siento mucho que (tener) ..... que abandonar el país en contra de tu voluntad.
21. Necesito que (comprar, vosotros) ..... pan en el super antes de que (cerrar) .....
22. Tengo que ir al médico para que me (poner) ..... la vacuna de la gripe.
23. Mañana voy al taller para que me (arreglar, ellos) ..... el coche.
24. Os prohibo que (servir) ..... cerveza a los menores de 18 años.
25. Lo he hecho para que (aprender, ellos) .....
26. Si quieren comprar esta casa es mejor que (decidirse) ..... ustedes pronto.
27. Mientras Marta no me (avisar) ....., no me muevo de aquí.
28. Me instalaré en el piso en cuanto me (traer, ellos) ..... los muebles.

## 3. Cambia las palabras en negrita por un imperativo, afirmativo o negativo.

---

1. Para ir a la farmacia **tienen que ir** usted siempre recto por esta calle. Cuando lleguen al semáforo **tienen que girar** a la derecha y luego **coger** la primera a la izquierda.
2. **No tienes que abrir** el libro ahora. **Tienes que sacar** tu cuaderno y **tomar** apuntes.
3. Esther, **no tienes que decir** esto. **Tienes que ser** más optimista, **tienes que salir** más de casa y **charlar** con tus amigas.
4. Paco, **no tienes que ponerte** el abrigo. Hace un calor impresionante. **Tienes que ponerte** sólo la sudadera.
5. Señora Martínez, **tiene que sentarse** aquí, a mi lado.
6. Este cuaderno **no tenéis que darlo** a Ricardo, es mío.
7. Carlos, **¡no puedes aparcar** tu moto delante de la puerta del garaje!
8. Si vais a la montaña, **os tenéis que llevar** ropa de abrigo.

## 4. Pasa las frases del imperativo afirmativo a negativo y viceversa sustituyendo también los pronombres subrayados. 5p

---

1. No hagas la comida. ....
2. Compre este coche. ....
3. No vayas al médico. ....
4. No te propongas tú. ....
5. No vengas hoy. ....
6. Seguid recto. ....
7. No os bañéis. ....
8. No se sienten aquí. ....

**Per chi ha debito o leggera carenza:**

Si raccomanda una ripresa consapevole dei contenuti del programma, in particolare modo di :

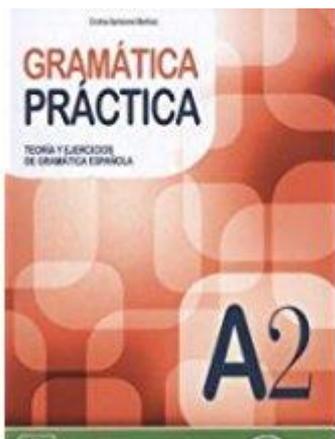
- Tutti i tempi del passato
- Il futuro semplice
- Le perifrasi verbali viste
- Il congiuntivo presente
- L'imperativo affermativo e negativo (con pronome)

Per quanto riguarda la parte orale riprendere

- Al – Andalucía y las ciudades de Córdoba, Granada e Toledo in particular
- Esercitarsi sul dare indicazioni stradali
- Esercitarsi su raccontare al passato
- Gli accenti spagnoli.

Acquistare, se possibile, il seguente manuale:

Gramática Práctica A2 ed. ELI



Svolgere le unità 1, dalla 11 alla 14, la 17 (ci sono due perifrasi che non abbiamo visto: dejar de + infinito e seguir + gerundio. Saltarle), dalla 19 alla 21 e gli esercizi della parte azzurra dal titolo “para revisar” in fondo al manuale: n. 1, dal 7 al 14, 19 e 20.

È obbligatoria l'esecuzione dei compiti assegnati a tutta la classe.